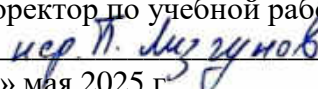


Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

«20» мая 2025 г.

Рабочая программа факультативной дисциплины

Старославянский язык

**основной образовательной программы
высшего образования
по направлению «Подготовка служителей и религиозного пер-
сонала религиозных организаций»,
профиль «Православная теология»
(уровень бакалавриата)**

закреплена за кафедрой: Филологии

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2025

Рабочую программу факультативной дисциплины составил:

Павел Валентинович Островский

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа факультативной дисциплины «Старославянский язык» разработана в соответствии с *церковным образовательным стандартом высшего духовного образования по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «25» марта 2025 г. № 4

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Филологии
протокол от «10» апреля 2025 г. № 10

Заведующий кафедрой


Личная подпись

профессор В.М. Кириллин
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебно-методического отдела


Личная подпись

Л.В. Прохоренко
(сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью курса «Старославянский язык», предусмотренного Учебным планом Основной образовательной программы, которая реализуется на бакалавриате Московской духовной академии, является ознакомление студентов бакалавриата с базовым комплексом знаний о старославянском языке, а также подготовка к магистерской программе «История языка церковно-славянской письменности (древнейший период – XI в.)».

Изучение курса «Старославянский язык» требует решения следующих задач:

1. дать начальные знания в области фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики старославянского языка;
2. ознакомить студентов с текстами старославянской рукописной традиции;
3. ознакомить студентов с техникой перевода и комментирования источников.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Старославянский язык» включена в факультативную часть учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 9 и 10 семестрах бакалавриата. Дисциплиной, на которой осуществляется предварительная подготовка обучающихся, является:

- «Церковнославянский язык».

2.2. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: отсутствуют.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.6 Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.	Знать: различные стили и жанры текстов, относящихся к конкретной профессиональной (производственной и научной) сфере. Уметь: извлекать значимую информацию из специальной литературы разных функциональных стилей и жанров, предполагающих разную степень понимания

		Владеть: методами извлечения нужной информации из профессиональной литературы, анализа и обобщения профессионально значимой информации
--	--	---

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **2** зачётных единиц, **72** академических часов.

Форма контроля – *зачёт в 9 и 10 семестре.*

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	72
Контактные часы (аудиторная работа)	56
Занятия лекционного типа	-
Занятия в практической форме	56
Самостоятельная работа обучающихся	16
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	-
Промежуточная аттестация (зачет)	-

4.2. Содержание дисциплины

Тематический план

Наименование разделов и тем	Семестр	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля
		Занятия лекц. типа	Занятия семин. типа	Сам. работа	Всего часов по теме	Компетенции	
Модуль 1. Особенности старославянского языка	9	–	28	8	36		
Тема 1.1. Происхождение старославянского языка. Фонетические процессы, повлиявшие на формирование звуков	9	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия
Тема 1.2. Основы морфологии и синтаксиса.	9	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия

Итого в 9 семестре:		–	28	8	36		
Модуль 2. Памятники старославянской письменности	10	–	28	8	36		
Тема 2.1. Глаголические памятники	10	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия
Тема 2.2. Кириллические памятники	10	–	14	4	18	ОПК-7.6	конспект, доклад, дискуссия
Итого в 10 семестре:		–	28	8	36		
Итого по дисциплине:		–	56	16	72		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

1. Подготовка конспекта;
2. Проработка учебного материала;
3. Подготовка сообщений к практическим занятиям.

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

Наименование раздела дисциплины (модуля)	Вид задания для текущего контроля	Примерные списки вопросов для текущего контроля
Модуль 1. Особенности старославянского языка	Анализ текста	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочитать предложенный текст на старославянском языке. 2. Сделать перевод текста. 3. Сделать морфологический разбор одного предложения. 4. Найти в тексте и прокомментировать фонетические особенности. 5. Найти в тексте и прокомментировать синтаксические особенности. 6. С помощью словаря прокомментировать происхождение предложенных слов.
Модуль 2. Памятники старославянской письменности	доклад	<ol style="list-style-type: none"> 1. Киевские листки как памятник старославянского языка. 2. Зографское Евангелие как памятник старославянского языка.

		3. Ассеманиево Евангелие как памятник старославянского языка. 4. Мариинское Евангелие как памятник старославянского языка. 5. Саввина книга как памятник старославянского языка. 6. Супрасльская рукопись как памятник старославянского языка.
--	--	---

5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины.

Перечень вопросов для зачёта:

1. Просветительская деятельность святых равноапостольных Кирилла и Мефодия.
2. Вопросы происхождения славянской письменности. Глаголическая и кириллическая азбуки.
3. Система гласных. Слоговые плавные. Редуцированные гласные.
4. Классификация согласных фонем старославянского языка.
5. Глагол: система времен.
6. Киевские листки: содержание и языковые особенности.
7. Зографское Евангелие: содержание и языковые особенности.
8. Ассеманиево Евангелие: содержание и языковые особенности.
9. Мариинское Евангелие: содержание и языковые особенности.
10. Синайская Псалтирь: содержание и языковые особенности.
11. Саввина книга: содержание и языковые особенности.
12. Супрасльская рукопись: содержание и языковые особенности.
13. Енинский Апостол: содержание и языковые особенности.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. Основная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1.	Изотов А. И. Старославянский и церковнославянский языки. Грамматика, упражнения, тексты. М.: Филоматис, 2007.
2.	Камчатнов А. М. Хрестоматия по истории русского литературного языка. М., 2009.
3.	Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка: в 3 т. М.: Знак, 2003.

6.1.2. Дополнительная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Хабургаев Г. А. Старославянский язык. М.: Просвещение, 1986.
2	Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. М.: Прогресс, 1986.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1	https://lib-fond.ru – оцифрованные рукописи РГБ
2	https://catalog.shm.ru/entity/OBJECT?album=622494765 – оцифрованные рукописи Синодального собрания ГИМа
3	http://www.inslav.ru/index.php?option=com_content&view=category&id=29&Itemid=62 – электронная библиотека Института славяноведения РАН
4	https://nlr.ru/elibrary – электронная библиотека РНБ
5	https://digi.vatlib.it/ – оцифрованные рукописи библиотеки Ватикана

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Важным фактором успешного обучения студентов в Академии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания. Самостоятельная работа студента – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата. Изучение курса «Старославянский язык» способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления и подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе. Особое внимание в рамках данного курса уделяется повышению у студентов уровня интереса работы с текстом.

Изучение основных теоретических вопросов предлагается в т.ч. через знакомство с исследовательскими работами. Для наиболее глубокого усвоения основных вопросов используются научные источники в виде:

- 1) электронный вариант научных статей, глав монографий и исследований, предназначенных для конспектирования;
- 2) копии научных статей и глав монографий, предназначенных для конспектирования.

Контроль за уровнем и качеством освоения дисциплины предполагает различные формы промежуточного контроля (в т.ч. формулировка проблемных вопросов по темам текущих семинаров, практических занятий, конспектирование статей и глав монографий, зачет).

Самостоятельная работа студентов очного отделения ведется в следующих обязательных формах:

- 1) чтение научной и учебной литературы;
- 2) конспектирование научных и критических статей.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1	аудитория для проведения занятий;
2	учебная мебель;
3	компьютерное и мультимедийное оборудование.

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.